

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة

(مستحضرات) - ١٩٨٦

يسوق الدواء حسب وصفة طبيب فقط

# چنتاتريم كريم / مرهم

المادة الفعالة وتركيزها:

چنتاميسين (سولفات) 0.1% Gentamicin (as sulphate)  
المواد غير الفعالة: أنظر الفقرة ٦ «معلومات إضافية».

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء

تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

وصف هذا الدواء من أجلك. لا تعطيه للآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

(١) لأي غرض مخصص الدواء؟

لعلاج التلوثات على سطح الجلد (جروح، حروق، حب الشباب والجُلالد) الناتجة عن جراثيم حساسة لـ چنتاميسين.

الفصيلة العلاجية: مضاد حيوي من فصيلة أمينوجليكوزيدات للعلاج الموضوعي.

(٢) قبل إستعمال الدواء

❌ لا يجوز إستعمال المستحضر إذا:

- كنت حساساً (أليرجي) للمادة الفعالة أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (أنظر الفقرة ٦).

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء:

- أحياناً إستعمال مضادات حيوية للعلاج الموضوعي يحفز نمو كائنات عضوية دقيقة إضافية، من ضمنها الفطريات. إذا شخصت تلوثاً فطرياً أو إذا تطور تهيج جراء إستعمال چنتاتريم، يجب مراجعة الطبيب بغية تبديل العلاج بدواء آخر. لا يجوز الإستعمال في العينين.

• لا يجوز إستعمال الدواء بدون إستشارة الطبيب قبل بدء العلاج إذا:

- كنت في فترة الحمل أو الرضاعة.
- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من خلل في وظيفة: الكلية/ جهاز البول خاصة إذا كان المكان المعالج بدون جلد و/أو تم إستعمال كريم، نظراً لأن هذه العوامل تزيد من إمتصاص چنتاميسين.
- كنت حساساً لأي طعام أو لأي دواء، خاصة للمضادات الحيوية.

⚠ إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك. يجب إبلاغ الطبيب أو الصيدلي بالأخص إذا كنت تستعمل مستحضر/ مستحضرات آخر/ أخرى للإستعمال الخارجي.

⚠ الحمل والإرضاع:

لا يجوز إستعمال الدواء بدون إستشارة الطبيب قبل بدء العلاج إذا كنت في فترة الحمل أو الرضاعة.

(٣) كيفية إستعمال الدواء؟

يجب الإستعمال حسب تعليمات الطبيب دائماً. عليك إستشارة الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص كيفية الإستعمال.

- المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط.

في حال عدم وجود تعليمات أخرى من الطبيب:

يجب تنظيف المنطقة المعالجة قبل الإستعمال. بيدين نظيفتين يجب تدليك كمية قليلة من المستحضر ٣-٤ مرات في اليوم على المكان المصاب. يجب غسل اليدين بعد الإستعمال (إلا إذا كانت المنطقة المعالجة هي اليدين).

- يجب تجنب حدوث تلوث إضافي للمنطقة المصابة قدر الإمكان.
- إذا لم يطرأ تحسن على حالتك خلال أسبوع يجب مراجعة الطبيب ثانية ليصدر لك تعليمات بخصوص مواصلة العلاج وذلك لتجنب مقاومة التلوث لـ چنتاميسين.
- يمكن تغطية المنطقة المعالجة بضماد.

- في حالات القوباء المُعدية يجب إزالة القشرة قبل العلاج لتمكين حصول سطح تماس أفضل بين الدواء والتلوث.
- لا تتجاوز المقدار الدوائي الموصى به.
- لا يجوز البلع! هذا الدواء مخصص للإستعمال الخارجي فقط. يجب تجنب التماس مع العينين.
- إذا إستعملت مقدارا دوائياً مفرطاً أو إذا بلع الطفل بالخطأ من الدواء، توجه حالاً للطبيب أو لغرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر علبه الدواء معك.
- يجب المواظبة على العلاج حسب توصية الطبيب.
- لا يجوز التوقف عن العلاج بالدواء بدون إستشارة الطبيب أو الصيدلي، حتى ولو طرأ تحسن على حالتك الصحية.
- لا تتناول الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.
- إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

#### ٤) الأعراض الجانبية

- كما بكل دواء، إن إستعمال چنتاتريم قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين. لا تندهش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أياً منها.
- يجب التوقف عن إستعمال الدواء ومراجعة الطبيب حالاً إذا تطورت الأعراض التالية:
- تهيج موضعي، إلتهاب أو طفح في مكان العلاج.
- أعراض جانبية إضافية بشيوع غير معروف:
- حساسية الجلد للضوء.

إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

#### ٥) كيفية تخزين الدواء؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/ أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العبوة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- يمكن إستعمال المستحضر حتى ١٢ شهراً من يوم فتح العبوة للمرة الأولى لكن ليس بعد إنقضاء صلاحيته.
- خزن في مكان بارد، بدرجة حرارة أقل من ٢٥ درجة مئوية، لا يجوز التجميد.

#### ٦) معلومات إضافية

- يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً على مواد غير فعالة:

Purified water, liquid paraffin, cetostearyl alcohol, macrogol cetostearyl ether, chlorocresol, sodium phosphate, phosphoric acid

مرهم:

White soft paraffin, liquid paraffin

- كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة؟ تحتوي العبوة على ماسورة وبداخلها ١٥ غرام كريم/ مرهم بلون أبيض.
- المنتج وصاحب الإمتياز: تريما، منتجات طبية إسرائيلية معبوت م.ض. معبوت ٤٠٢٣٠٠٠، إسرائيل.

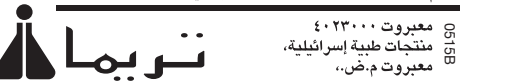
أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة ومحتواها فُحص ورُخص في تاريخ: أيار ٢٠١٥

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:

چنتاتريم كريم: ٠٤٥-٩٨-٢٣٦٣٤-٠٠

چنتاتريم مرهم: ٠٤٧-٦١-٢٣٦٣٥-٠٠

من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.



OS  
S  
B  
معبوت ٤٠٢٣٠٠٠  
منتجات طبية إسرائيلية،  
معبوت م.ض.،